

撥款法案明日三讀

一九八四年撥款法案將於明日（星期三）在立法局進行委員會審議階段及三讀，結束較早時歷時三天的財政預算案辯論。

連同該項法案，立法局會議明日處理的法案共十三項，包括一項非官守議員法案。此外，非官守議員將提出九條問題。

六項法案將進行首讀及二讀，計為：

* 一九八四年接受存款公司（修訂）法案，旨在更正原有條例內若干欠確之處；

* 一九八四年放債人（修訂）法案，旨在增強對高利貸放債人之管制；

* 一九八四年人民入境（修訂）法案，目的在於方便人民入境事務審裁處之工作；

* 一九八四年吸煙（公眾衛生）（修訂）法案，對原有條例內有關香煙廣告部份作若干項修訂；

* 一九八四年學徒（修訂）法案，授權勞工處處長與工業教育及訓練署署長可豁免任何人士遵守學徒條例之附屬規例；

* 一九八四年公共巴士服務（修訂）法案，旨在改善對專利巴士服務之經營及計劃之管制。

進行委員會審議階段及三讀之法案有：

* 一九八四年撥款法案；

* 一九八四年外匯基金（修訂）法案，明文規定有關負債證明書之付款及贖回辦法，得採用外匯辦理；

* 一九八四年仲裁（修訂）法案，旨在促進香港作為一個仲裁中心；

* 一九八四年裁判司（修訂）法案，訂定審理輕微罪行的新程序；

* 一九八四年僱傭（修訂）法案，為工人增加病假作出規定；

* 一九八四年道路交通（修訂）法案，將「道路交通守則」的名稱改為「道路使用者守則」。

一項非官守議員法案，即一九八四年明德醫院（修訂）法案，將提出進行委員會審議階段及三讀。

非官守議員亦將提出九項問題，內容有關發展代議制政府、臨時收容中心之學童數目、在沙灘附近收集垃圾、地下鐵路建築對物業所造成之破壞、及促進青少年政治意識等。

人民入境事務處工作效率研討會

一個為期兩天半之「提高人民入境事務處工作效率」研討會今日由助理入境事務處長（行政及策劃）梁銘彥主持開幕。

該處發言人稱，研討會係由銓叙科之人事管理與紀律組及人民入境事務處合辦，為政府繼續致力提高工作效率及改善服務質素，尤其是直接對市民服務的計劃一部份。

是項研討會是在人民入境事務處九龍總部訓練組舉行。

發言人說：「本處已挑選各部門担任要職之高級職員參加研討會，包括五名助理首席入境事務主任及十二名總入境事務主任。」

「他們均是各個需要與市民接觸部間之主管，並且與職員磋商後最能決定如何整頓現有資源及採取何種行動以達到提高工作效率之目標。」

在今日及明日上午之研討會中，參加之職員將獲告知有關銓叙科舉辦之改善工作效率實驗計劃所取得之經驗。

在其後之八個星期內，參加研討會之職員須各自進行研究及調查工作，以完成本身關於提高及改善工作效率及向市民所提供服務之習作。

發言人說，最後一節之「計劃提交及討論」研討會將於七月二日舉行。

: : : : : :

編輯注意：一幀攝於人民入境事務處提高工作效率研討會開幕典禮之圖片，經由傳真機發放。

本年一月按月零售統計

據政府統計處今日發表的臨時統計結果顯示，一九八四年一月份零售業的零售價值估計為五十八億九千五百萬元。

一九八四年一月的全盤零售價值指數為一七四，與一九八三年十二月的指數比較，上升十三點或百分之八，而與一九八三年一月比較，則上升三十七點或百分之二十七。

此外，一九八四年一月的全盤零售量指數為一二三，與一九八三年十二月比較，則上升十三點或百分之八，與一九八三年一月比較，則上升十三點或百分之十二。

與一九八三年十二月比較，食品、酒類及煙草的零售價值與銷售量分別增加百分之二十五及百分之二十三；衣着、鞋類及有關產品的零售價值增加百分之二十二；耐用消費品的零售價值及銷售量均增加百分之八。然而，燃料及其他消費品的零售價值下降百分之二，銷售量則下降百分之十一。

與一九八三年一月比較，今年一月以零售價值而言，食品上升百分之三十四，衣着、鞋類及有關產品上升百分之二十三，其他消費品上升百分之二十七。

在零售量方面，衣着、鞋類及有關產品的增幅最大，增加百分之十八，隨着是食品、酒類及煙草上升百分之十五，其他消費品上升百分之十二，耐用消費品上升百分之八。

按選定行業分析，百貨商店與汽車業在零售價值和銷量方面，較諸一九八三年十二月，均有大幅增加。超級市場亦有顯著增長。然而，除汽車外之耐用消費品增幅則輕微。與一九八三年一月比較，超級市場及百貨商店的零售價值及銷量均大幅增加。除汽車外之耐用消費品的零售價值亦顯著增加，但銷量則無改變。

表一顯示全盤零售統計一九八三年十二月的修訂數字和一九八四年一月的臨時數字。表二顯示主要行業類別及選定行業（有關主要行業類別的一部份）的零售價值指數及銷量指數。平均每月零售指數以一九八〇年計為一百。一九八四年一月的統計結果與一九八三年十二月及一九八三年一月的統計數字比較，亦在表內列出。

表三則列出一九八三年一月至十二月之最後總零售估計及主要行業類別及選定行業的零售價值及零售量指數。

有關此項統計結果，可向統計處批發及零售業統計科查詢，電話：三一七二一六〇二四。

表一：零售總值

一九八四年一月零售總值（臨時數字）：五八九五（百萬元）

一九八三年十二月零售總值（經修訂數字）：五四五四（百萬元）

表二：一九八三年十二月及一九八四年一月零售價值及零售量指數
(一九八〇年每月平均指數 = 100)

項 目	零售指數	一九八三年	一九八四年	一九八四年一月與		一九八四年一月與	
		十二月	一月	一九八三年十二月比較		一九八三年一月比較	
		(經修訂數字)	臨時數字	(點)	(百分率)	(點)	(百分率)
(一) 所有零售行業	零售價值	161	174	13	8	37	27
	零售量	114	123	9	8	13	12
(二) 以主要行業類別計							
	食品、酒類及煙草						
	零售價值	162	202	40	25	51	34
	零售量	108	133	25	23	17	15
燃 料	零售價值	193	190	- 3	- 2	28	17
	零售量	124	122	- 2	- 2	4	3
衣著、鞋類及有關產品	零售價值	192	230	38	20	53	30
	零售量	134	163	29	22	25	18
耐用消費品	零售價值	132	142	10	8	27	23
	零售量	100	108	8	8	8	8
其他消費品	零售價值	164	162	- 2	- 1	32	25
	零售量	119	118	- 1	- 1	13	12
(三) 以選定行業計							
	超級市場						
	零售價值	258	292	34	13	99	51
	零售量	162	182	20	12	36	25
汽 車	零售價值	60	73	13	22	9	14
	零售量	38	46	8	21	相同	相同
除汽車外的耐用消費品	零售價值	180	189	9	5	40	27
	零售量	143	150	7	5	13	9
百貨商店	零售價值	190	238	48	25	76	47
	零售量	138	173	35	25	42	32

備註：「食品、酒類及煙草」一項包括「超級市場」。
「耐用消費品」一項包括「汽車」。
「其他消費品」一項包括「百貨商店」。

表三：一九八三年零售總值及零售價值和零售量指數
(一九八〇年每月平均指數=100)

項 目		一九八三年	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
		一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月
零售總值 (百萬元計)		4,656	4,262	4,434	4,486	4,655	4,629	4,720	4,826	4,979	5,129	5,147	5,454
零售價值/零售量指數：													
(一)所有零售行業	零售價值	137	125	131	132	137	136	139	142	147	151	152	161
	零售量	110	98	102	102	106	104	106	108	108	108	108	114
(二)以主要行業類別計													
食品、酒類及煙草	零售價值	151	152	142	147	144	147	149	148	163	153	151	162
	零售量	116	111	101	104	105	105	107	105	110	99	101	108
燃料	零售價值	162	145	174	173	180	179	180	184	184	197	190	193
	零售量	118	104	120	121	124	120	121	123	122	123	121	124
衣著、鞋類及有關產品	零售價值	177	150	137	143	150	136	141	133	134	161	170	192
	零售量	138	120	106	108	112	100	105	101	99	117	118	134
耐用消費品	零售價值	115	103	113	114	123	129	132	127	129	127	124	132
	零售量	100	90	98	100	106	108	110	105	104	97	95	100
其他消費品	零售價值	130	116	126	126	132	129	132	143	144	154	157	164
	零售量	105	92	101	100	104	101	103	110	110	113	114	119
(三)以選定行業計													
超級市場	零售價值	193	256	207	198	209	226	229	230	273	233	219	258
	零售量	146	192	146	140	147	157	159	159	186	150	139	162
汽車	零售價值	64	51	47	44	55	58	56	61	65	60	52	60
	零售量	46	35	33	30	38	39	37	41	43	39	33	38
除汽車外的耐用消費品	零售價值	149	139	158	162	171	177	184	173	172	172	173	180
	零售量	137	127	143	147	152	155	160	149	145	137	137	143
百貨商店	零售價值	162	144	110	108	114	110	119	138	119	144	152	190
	零售量	131	114	88	85	90	86	92	107	90	106	112	138

備註：1. 所有數字屬最後估計數字。
2. 「食品、酒類及煙草」一項包括「超級市場」。
3. 「耐用消費品」一項包括「汽車」。
4. 「其他消費品」一項包括「百貨商店」。

幼稚園主題教學展覽及研討會

教育署將於星期六（五月五日）為幼稚園教師舉辦一個「幼稚園主題教學」試教計劃研討會及展覽會。研討會專為幼稚園校長舉辦。參加之校長將可與十二間較早前參加「幼稚園課程指引」試教計劃之幼稚園校長分享經驗。試驗計劃是於去年九月至十二月間進行。欲參加研討會之幼稚園校長，請儘早向輔導視學處幼稚園組報名。該組電話為五十一八三九二四八六／二四八七／及二四八九。

「幼稚園主題教學」展覽歡迎所有幼稚園教師參觀。展覽由上午十時至下午四時三十分開放。研討會及展覽會均假座九龍深水埗青山道一〇一號德貞中學禮堂舉行。

屯門將建新路

屯門新市鎮北部近井頭下村附近將建一條雙程單線行車路，以提供通道往屯門濾水廠擴建部份。

新界拓展署屯門新市鎮拓展工程處最近批出一份價值六百四十萬元合約予偉基工程有限公司進行該項工程。工程將於下月初展開，需時約十四個月完成。

該條長約六百米之道路並可通往附近一間小學及有關之私人住宅發展區。

羽毛球裁判課程

一項羽毛球裁判課程將由本（五）月十八日起在康樂文化署屬下荃灣美環體育中心舉行。

全部課程分爲六次，逢星期二及五下午七時半至九時半上課。

是項訓練由康樂體育事務處及香港羽毛球總會合辦，適合對羽毛球運動有深厚認識者參加。

申請參加者須年滿十八歲。申請表格可向伊利沙伯體育館香港羽毛球總會或中環永安中心十一樓康體處總處索取。查詢請致電：五十四五八五一。

垃圾收集站建築合約批出

當灣仔月街一個垃圾收集站於今年十一月底建成後，該區之衛生情況將獲進一步改善。

建築拓展署已批出一份價值五十九萬七千元之合約予甄權記建築有限公司興建此垃圾收集站。

這個永久路邊垃圾收集站佔地一百五十平方米，位於月街、日街及星街交界處。

設備將包括一個垃圾收集地方，垃圾傾卸處，一個職員報到室，辦公室及貯物室。

港島甘道及港景街臨時交通措施

運輸署宣佈：由於上星期六（四月廿八日）路陷影響，甘道現已實行多項臨時交通措施。該等措施將實施至五月五日日上午十時。

措施包括：甘道門牌七號對開之一小段道路經已封閉，以便進行修路工程；前往門牌一至七號樓宇之車輛，須由馬己仙峽方面駛入；前往門牌九至三十四號樓宇之車輛，須由灣仔峽方面駛入。

由五月五日上午十時起，該等措施將予修改，以便繼續進行工程。新措施將維持約一個月，計為：前往門牌一至三號樓宇之車輛，只准由馬己仙峽方面駛入；前往門牌五至三十四號樓宇之車輛，只准由灣仔峽方面駛入。

另外，五月三日至五月二十日每日凌晨零時三十分至上午六時，港景街將暫行封閉，以便進行吊橫樑工程。

封閉期間，油蔴地汽車渡輪碼頭對開之公共小巴站將予封閉。此外，公共小型巴士只准駛離交易廣場旁之小巴站，而不得駛入該站。

除專利巴士外，其他車輛一律禁止駛入干諾道中以北往中環巴士總站之一段域多利皇后街。

暫停簽發出口授權書類目

貿易署今日（星期二）宣佈，美國於今日上午十時十五分要求本港暫停簽發出口授權書子類目六五一（人造纖維睡衣及其他睡眠服）。

類目六五一今年以來第五個被美國叫停的類目。

貿易署現正等候與美國政府進行磋商，並已於今日上午十時十五分起暫停簽發出口授權書子該類目。

然而，貿易署將繼續批准及簽發出口證給這項類目在停簽出口授權書前已獲批准的有效出口授權書。

港督將赴倫敦

政府今日宣佈：港督尤德爵士將於五月十二日前往倫敦，辦理私人事務，並藉此機會在當地進行有關香港事宜之進一步商討，及在北京舉行之會談休會期間作短時間休假。

他將於五月二十一日始之一個星期週末返港。

皇家空軍協助搬走廢車

政府的廢車，藉以加速處理棄置車輛問題。搬走被人棄置於險峻難達地點的廢車，

皇家空軍今日（五月一日）開始行動，將幾架生鏽及損毀的廢車，由西貢龍蝦灣搬走，以便壓毀。

飛鵝山和馬鞍山亦有無法用車輛運走之廢車，當局希望在適當時間處理這些地點的廢車問題。

現時，街上的棄置車輛問題已受到控制，一九八三年警方由路上搬走六千三百五十一輛廢車，但本年頭兩個月內，只有五百八十九輛廢車需要運走。

運輸署發言人說，雖然棄置車輛問題仍未完全解決，但在政府多個部門共同努力下，情況已不斷改善。

他說，政府將繼續擴展現行處理棄置車輛設施，並開放更多廢車中心，以方便市民交出廢車。

當局計劃在本港各處開放多個由警方管理之車輛拘留中心，作臨時棄置車輛中心之用，並考慮其他處理交出廢車的辦法。

運輸署現時在九龍灣營辦一個棄置車輛中心，面積二千平方米，可一次過存放汽車一百五十輛。自該中心於一九八三年五月啓用以來，已收到車輛約一千架，幾達政府壓車承辦商壓車總數百分之十。

市民擬將車輛交當局壓毀，但若不知道有關手續，可向運輸署四間牌照事務處之任何一間索取一本名為「如何棄置你的廢車」的小冊參閱，或電五十八三三一或一五一一運輸署查詢。市民若發覺任何地方有棄置車輛，請致電市政局垃圾投訴熱線電話五十一九五五五，或向附近警署舉報。

編輯注意：由駐港英軍新聞處拍攝有關皇家空軍直升機搬運廢車之圖片，稍後將經傳真機發放。

編輯注意：

印度總統訪港

印度總統區齊將於星期四（五月三日）下午七時十五分由檀香山抵港，作私人訪問。印度總統預定在港逗留一晚。

屆時，停機坪附近範圍將為攝影記者安排設一採訪位置，並加設泛光射燈。拍攝印度總統抵港情形之新聞界代表，請於星期四下午六時前齊集機場地下接機大堂記者室，並應帶備身份證或護照。

雖然安排的採訪位置，儘可能務求與航機機門的距離不超過一隻機翼的長度，惟攝影地者宜攜帶遠攝鏡以備所需。